

ESTATE 2017

42. Helsinki Cup

09. (10.) - 15. Luglio 2017



UNO DEI GRANDI MOMENTI DEL CALCIO GIOVANILE INTERNAZIONALE NEL NORD EUROPA

BENVENUTI alla **HELSINKI CUP 2017**, il più grande Torneo di Calcio che si svolge in **FINLANDIA**, ad Helsinki. Il **2017 segna la Quarantaduesima Edizione di questo importante Evento annuale**. Uno dei migliori Tornei di Calcio Internazionali rivolto al Settore Giovanile. E' il risultato della collaborazione di numerosi Clubs di calcio della città di Helsinki e dintorni. **Come lo scorso anno si prevedono oltre 1200 squadre di calcio provenienti da differenti paesi**, fra cui citiamo: *Brasile, Estonia, Francia, Germania, Islanda, India, Italia, Messico, Russia, Spagna, Svezia, Tanzania, Regno Unito e naturalmente Finlandia.*

Informazioni più dettagliate sul Torneo:

- **Regolamento:** Il Torneo si giocherà secondo quanto previsto dalle norme della F.I.F.A. e della F.A. Finlandese. Il Torneo prevede **quindici categorie, dieci per i ragazzi e cinque per le ragazze.**
- **Format del Torneo.** Tutte le squadre saranno suddivise in gironi di cinque o sei squadre. La maggior parte dei gironi saranno a sei squadre. Le due migliori di ogni girone si qualificheranno per i Play-off della Finale A. In questo modo ogni squadra disputerà almeno quattro incontri. Le squadre che si classificheranno al terzo posto nei rispettivi gironi proseguiranno per i Play-off della Finale B. Le formazioni "migliori" disputeranno al massimo di dieci incontri.
- **Terreno di gioco:** Si giocherà su **CAMPI IN ERBA di ottima qualità ad Helsinki e nei dintorni, fatta eccezione per un campo in sintetico.**



PROGRAMMA DEL TORNEO INTERNAZIONALE

Domenica 9 Luglio

Arrivo e Registrazione delle squadre.

Lunedì 10 Luglio

Ha inizio la prima fase del Torneo. **Ore 20.00** Cerimonia di apertura nel pomeriggio.

Martedì 11 Luglio

Continuano le fasi eliminatorie del Torneo.

Mercoledì 12 Luglio

Continuano le fasi eliminatorie del Torneo. **Alla Sera: Discoteca Love the Ball.**

Giovedì 13 Luglio

Fasi eliminatorie per le Categorie Femminili. Inizio Fasi finali dei Primi Calci.

Venerdì 14 Luglio

Continuano le Fasi eliminatorie per le Categorie Femminili. Continuano le Fasi finali dei Primi Calci.

Sabato 15 Luglio

Finali. Categorie maschili e femminili. Cerimonia di Premiazione. **Ore 17.00 circa** Fine del Torneo. Partenza.

Sono Possibili Variazioni Di Carattere Tecnico.

PLAY SPORT VIAGGI
www.play-sport.net

tel. 0547 - 61.33.47

facebook: playsportitalia

cell. 340 - 850.26.85

e-mail: info@play-sport.net

INFORMAZIONI GENERALI

ORGANIZZAZIONE:

Helsinki Cup, PL 728, Olympiastadion, 00101 Helsinki

➤ **CARTELLINO VERDE.** Gli arbitri della Helsinki Cup adotteranno il cartellino verde, oltre agli usuali cartellini gialli e rossi. Alla fine di ogni incontro, l'arbitro premierà il giocatore più corretto di ciascuna squadra mostrandogli il cartellino verde. Il giocatore di ciascuna classe che avrà ottenuto il maggior numero di cartellini verdi riceverà un premio. La competizione è patrocinata dal quotidiano Helsingin Sanomat.



Categorie d'età: MASCHILI e FEMMINILI

Classe		Durata delle partite			Giocatori
Ragazzi/Ragazze nati il (o più tardi)		Elim.	Torneo	Finali	in campo
B-17	1.1.2000	2 x 25	2 x 30	2 x 30	11
B/G-15	1.1.2002	2 x 20	2 x 20	2 x 25	11
B-14	1.1.2003	2 x 20	2 x 20	2 x 25	11
B/G-13	1.1.2004	2 x 20	2 x 20	2 x 25	11
B/G-12	1.1.2005	2 x 20	2 x 20	2 x 25	9
B/G-11	1.1.2006	2 x 15	2 x 20	2 x 20	7
B/G-10	1.1.2007	2 x 15	2 x 20	2 x 20	7
B-9	1.1.2008	2 x 15	2 x 20	2 x 20	5
B-8	1.1.2009	2 x 15	2 x 20	2 x 20	5
B-7	1.1.2010	2 x 15	2 x 20	2 x 0	5

Un giocatore può giocare per due diverse squadre dello stesso club, sempre che queste siano impegnate in categorie diverse.

A partire dal 2003, la Helsinki Cup per le categorie maschili e femminili U11 e U10 è in linea con il regolamento nazionale della Federazione Finlandese Giuoco Calcio (Suomen Palloliitto). Essendo le attività di queste categorie essenzialmente ludiche e non finalizzate al risultato, non vengono calcolati i punti, né stilate le classifiche. Le squadre quindi non vengono premiate sulla base di una classifica, bensì tutti i giocatori riceveranno una medaglia di partecipazione.



Fuori-quota:

- ✓ In tutte le categorie e per ciascuna squadra sono ammessi due giocatori fuori-quota nati nell'anno precedente previsto da ciascuna categoria e naturalmente giocatori più giovani d'età.
- ✓ Nelle categorie A-19, TA-19, B-17, TB-17, C-15, e TC-15, le squadre che normalmente in campionato hanno come limite d'età il 1 Agosto (in particolare negli USA e in U.K.) potranno schierare anche giocatori fuori-quota nati dopo il 01.08. dell'anno precedente previsto dalle categorie sopra indicate.
- ✓ I nomi dei giocatori fuori-quota dovranno essere indicati sulla lista dei partecipanti e sulla lista giocatori di ciascuna squadra.
- ✓ La lista dei partecipanti dovrà essere consegnata direttamente al Comitato del Torneo Helsinki CUP il giorno dell'arrivo, quando cioè le squadre riceveranno le tessere di partecipazione al torneo o al più tardi 15 minuti prima del fischio d'inizio del primo incontro.
- ✓ Una volta consegnata, la lista dei partecipanti non potrà più essere modificata. Durante il primo girone eliminatorio singoli giocatori, presenti nella lista originaria dei partecipanti, possono -in caso di necessità- essere aggiunti alla lista giocatori di una squadra a torneo già iniziato. Terminato il girone eliminatorio tuttavia non saranno più accettati giocatori aggiunti in un secondo momento alla lista giocatori. Anche le squadre che affrontano solo gare ad eliminazione diretta possono aggiungere entro e non oltre Mercoledì sera 11 Luglio, altri giocatori, presenti nella lista originaria dei partecipanti.

Partite:

Sono garantite un minimo di quattro partite per squadra.

Per partecipare al Torneo "HELSINKI CUP 2017" ogni squadra paga una quota di partecipazione all'evento sportivo comprensiva dell'accomodamento per ogni persona: il costo è il medesimo per atleti, allenatori, dirigenti, ecc e una quota di iscrizione per squadra

QUOTA DI ISCRIZIONE PER SQUADRA:

Calcio Maschile € 345

Calcio Femminile Femminili € 315

Calcio a 5 € 295

ISCRIZIONE GRATUITA Entro il 31 Dicembre 2016

N.B. Sono ammesse a partecipare al Torneo solo le squadre che usufruiranno degli accomodamenti selezionati dall'organizzazione.

La QUOTA DI PARTECIPAZIONE PER PERSONA è di € 225,00

La somma include l'alloggio nelle scuole -ogni squadra verrà alloggiata in un'aula- o in Hotel prevalentemente al centro di Helsinki da Domenica 9 Luglio (6 notti) oppure da Lunedì 10 Luglio (5 notti fino a Sabato 15 Luglio, tre pasti al giorno presso la mensa del Torneo (TOOLO area).

I partecipanti che soggiornano in Scuola, se lo desiderano, possono portare con loro sacchi a pelo, materassini, lenzuola, cuscini e/o quant'altro per dormire.

HELSINKI CARD Trasporti Urbani che vi permetteranno di raggiungere i campi di gioco, una **GUIDA** di lingua italiana, vi assisterà per gli spostamenti.

SCADENZA ISCRIZIONE: 15 Aprile 2017

Considerate le numerose adesioni al Torneo, Vi preghiamo, se intenzionati, di inviare quanto prima Vs. adesione. Solo così saremo in grado evitarVi la possibile delusione di essere esclusi per sovrannumero di squadre o per la non disponibilità dell'accomodamento prescelto



ACCOMODAMENTI ALBERGHIERI:

Lo standard degli alberghi è di alto livello, principalmente in centro ad Helsinki; ad esempio l'**Holiday Inn Helsinki**, Messuaukio 1, 00520 Helsinki: www.holiday-inn.com/hihelsinki.

I posti tuttavia sono limitati; tutte le camere hanno servizi privati; inclusa la sauna mattutina. Sono disponibili camere a tre letti per i ragazzi, camere doppie per gli adulti che lo desiderano, previo supplemento. E' possibile prenotare, previo supplemento, camere singola, i nostri incaricati Vi informeranno in merito alla disponibilità dell'Hotel.

SISTEMAZIONE: 6 giorni, 5 notti oppure 6 notti, 7 giorni

GIORNI DEI PASTI: 5 - Cinque

Quota per persona 7 giorni / 6 notti SCUOLA in un'Aula - Pensione Completa	solo per i giocatori e 4 dirigenti per squadra € 225		
Quota per persona 6 giorni / 5 notti Pensione completa pranzi e cene alla mensa del Torneo	tripla	doppia	singola
HOTEL 3*** Cumulus Kallio centro	€ 301	€ 323	€ 553
HOTEL 4**** Cumulus Hakaniemi	€ 301	€ 350	€ 580
HOTEL 4**** Cumulus Kaisaniemi / Meilahti	€ 301	€ 374	€ 580
HOTEL 4**** Holiday Inn	€ 317	€ 360	€ 593

N.B. I prezzi indicati sono per persona. I pranzi e le cene verranno serviti presso la mensa del Torneo, mentre le colazioni saranno direttamente in Hotel

Note SCONTI: I bambini fino a sette anni che dormono nel letto con i genitori sono gratuiti



Entro il
31 DICEMBRE 2016
ISCRIZIONE
GRATUITA



LE QUOTE DI PARTECIPAZIONE COMPRENDONO:

- * 5/6 Notti di soggiorno nell'alloggio richiesto: Scuola o Hotel;
- * La sistemazione in Scuole/Hotel prevede la Pensione Completa dalla cena di Domenica 9/Lunedì 10 Luglio al pranzo di Sabato 15 Luglio
- * Partecipazione al Torneo Helsinki Cup;
- * Assistenza dello staff della Helsinki Cup;
- * Trasporto Pubblico durante il Torneo (**HELSINKI CARD**).

LE QUOTE DI PARTECIPAZIONE NON COMPRENDONO:

- * Bevande durante i pasti, fatta eccezione per le colazioni, acqua/succo d'arancia durante i pasti;
- * Assicurazione sanitaria (ci sono convenzioni fra la Finlandia e le A.S.L. italiane: i turisti italiani, in quanto cittadini comunitari, possono usufruire durante il soggiorno dell'assistenza sanitaria diretta esibendo il relativo modello E 111 -da richiedere alla propria ASL di appartenenza prima di intraprendere il viaggio-. **Si suggerisce comunque di stipulare una assicurazione alternativa** cumulativa per tutto il gruppo. A questo riguardo potrete rivolgerVi ad una qualsiasi agenzia viaggi in particolare per eventuali spese in caso di rimpatrio sanitario, ad esempio la Elvia o la Europ Assistance. *Il prezzo proposto dalla ns. organizzazione per assicurazione ELVIA medico-bagaglio: Euro 7,00 a persona per l'intero periodo;*
- * Iscrizione per Vs. Club di Calcio: € 345, Femminili € 315, Calcio a 5 € 295;
- * Ingressi nei musei e dove è previsto il pagamento;
- * Extra in genere e tutto quanto non espressamente indicato.

Documenti

Facendo la Finlandia parte dell'area Schengen, non è richiesto il passaporto, ma si raccomanda vivamente in ogni caso di portare con sé un documento (carta d'identità o passaporto) per l'identificazione, necessaria sia per le compagnie aeree che per l'utilizzo delle carte di credito. Per maggiori informazioni consultate il sito: www.viaggiasesicuri.mae.aci.it

Variazioni dei partecipanti entro il 10.06.2017

Termine ultimo d'iscrizione 15.04.2017

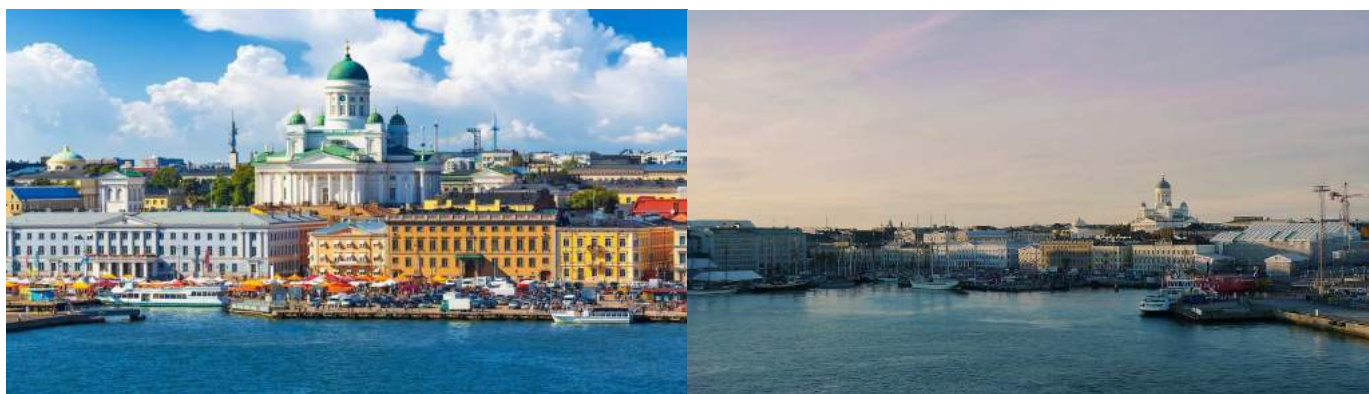
Termine ultimo per il saldo 03.06.2017



Finlandia

Una natura di straordinaria purezza, con oltre centomila laghi immersi in paesaggi da sogno, dove i cieli stellati sono di uno splendore abbagliante: l'inverno è illuminato dall'aurora boreale e in estate il sole brilla a mezzanotte. Helsinki vivace e cosmopolita conquista con la sua atmosfera in equilibrio tra passato e presente, dove i mestieri tradizionali convivono con architetture all'avanguardia, che affascineranno gli amanti del design. Un'occasione per entrare nel cuore della

Finlandia e vivere le sue atmosfere eleganti, ma al tempo stesso rilassate.



Helsinki

Capitale della Finlandia, è il centro principale delle attività culturali, economiche e finanziarie. I parchi, i corsi d'acqua, i freschi venti marini e i gabbiani che si librano sulla frequentatissima piazza del mercato fanno di Helsinki un posto affascinante da visitare durante l'estate. La città mantiene le caratteristiche di un piccolo centro: a Helsinki non si vedono edifici che svettano alti nel cielo e la piazza del mercato è ancora circondata da costruzioni risalenti al XIX secolo. Costruita su una penisola, la capitale della Finlandia è collegata via mare all'isola di Suomenlinna, situata nel Golfo di Finlandia, luogo ideale per gli escursionisti amanti dei picnic all'aperto.

A Helsinki si trovano i musei più significativi del paese. La chiesa di Temppeliaukio (letteralmente chiesa nella roccia) attira i visitatori in cerca di qualche nota di gospel bianco ed è realmente scavata nella roccia; nella chiesa si tengono concerti e si celebra la Messa. Da Helsinki è possibile prendere un traghetto o un motoscafo per le isole Suomenlinna, dove potrete visitare le rovine di una grande fortezza.

MODALITA' DI ISCRIZIONE:

- 1) Per iscrivere il Vs. Club ed eventuali sostenitori al Torneo, dovrete **compilare il modulo "Domanda d'iscrizione"**, in allegato (non dimenticate di includere eventuali autisti al seguito le cui spese di sistemazione sono a Vs. carico). Il modulo può essere inviato a mezzo posta, via fax o via e-mail. Una copia del modulo dovrà essere conservata dalla Vs. società.
- 2) Inoltre è necessario **versare un acconto di Euro 1.000** (euro mille), **che verrà detratto dal rendiconto finanziario totale, sull'IBAN IT 79 O 03139 23901 000000 138353** intestato a Play Sport Viaggi, Via Isei n.6, Cesena, acceso presso Banca Sviluppo Cesena Fiorenzuola, **N.B. Preghiamo voler indicare in ciascun pagamento il nome del Vs. club ed il Torneo a cui parteciperete.**
- 3) La vostra iscrizione sarà valida solo se copia dell'avvenuto pagamento verrà inviata insieme alla "Domanda d'iscrizione" compilata in ogni sua parte.
- 4) Al ricevimento della Vs. "Richiesta d'iscrizione" e dell'acconto, Play Sport Viaggi invierà la conferma d'iscrizione e la modulistica da compilare con i nominativi di tutti i partecipanti.
- 5) In seguito Play Sport Viaggi Vi trasmetterà il riepilogo riassuntivo con lo schema del pagamento effettuato e della rimanenza a saldo.
- 6) Il saldo verrà calcolato da Play Sport Viaggi sulla base delle informazioni contenute nei moduli da Voi trasmessi e dovrà essere effettuato al più tardi trenta giorni prima dell'inizio della manifestazione.
- 7) **VARIAZIONI.** I partecipanti che annullano la propria adesione, possono essere sostituiti da altri, senza ulteriori costi amministrativi. Per quanto riguarda variazioni nel numero delle squadre e/o dei partecipanti alla trasferta, la regola generale è che non saranno accettate modifiche nei trenta giorni precedenti la data di inizio del Torneo e comunque siete tenuti a darne tempestiva comunicazione a mezzo raccomandata, a mezzo fax o via e-mail. Play Sport Viaggi risponderà alle Vs. richieste ed esigenze sia nel caso possa soddisfarle, sia nel caso non sia possibile farlo (nel qual caso potrà proporVi delle soluzioni alternative). Ricordiamo che non potranno essere considerate e dunque accettate variazioni e/o disdette dei partecipanti comunicate solo telefonicamente.

Versamenti presso:

I versamenti possono essere trasmessi a mezzo

Bonifico Bancario presso:

BANCA SVILUPPO

CESENA FIORENZUOLA

Intestato a: Play Sport Viaggi

Via Isei n.6 - 47521 CESENA (FC)

Codice IBAN:

IT 79 O 03139 23901 000000 138353

N.B. Poiché Play Sport Viaggi riceve le quote di partecipazione per conto dell'Organizzazione, non sarà accettata la partecipazione di squadre che non abbiano saldato i loro impegni di pagamento nei termini stabiliti.

Le ultime informazioni relative al Torneo (indicazioni per l'arrivo, numeri telefonici, nome dell'albergo...) verranno trasmesse solo dopo aver ricevuto il saldo e comunque non prima di dieci giorni dalla partenza.

Si prega voler indicare, possibilmente all'atto dell'iscrizione, la ragione sociale della Vs. società e/o i dati per la fatturazione di eventuali sponsor (in questo caso i versamenti devono essere effettuati direttamente dagli sponsor).

E' disponibile presso Play Sport Viaggi l'estratto delle condizioni generali di partecipazione ed il regolamento del Torneo, predisposti direttamente dall'Organizzazione.

Il sottoscritto _____
 n nome e per conto della Associazione/Societa'
 Sportiva _____
 P.IVA o C.F. _____



Spett.le PLAY SPORT VIAGGI S.r.l.
 Via Isei, 6 - 47521 Cesena (Italy)
 www.play-sport.net

RICHIESTA DI ISCRIZIONE 2017

Richiesta di servizi di assistenza alla partecipazione ad eventi sportivi

Si prega di inviare via fax al numero: 0547 - 61.13.75 o via e-mail: info@play-sport.net

Torneo / Evento:	42° HELSINKI CUP 2013	Organizzatore: Helsinki Cup, Radiokatu, 20 00240 – Helsinki_FINLAND
Dal: 09/10 Luglio 2017	Al: 15 Luglio 2017	Località: HELSINKI (FINLANDIA)

Informazioni della società sportiva:

Nome del Club / Squadra:		Nome del Responsabile	
Indirizzo:		Indirizzo:	
C.A.P.		C.A.P.	
CITTA' e Provincia:		CITTA' e Provincia:	
P.IVA o C.F.		N. Doc. Identità:	
N. Matricola F.I.G.C:		Telefono fisso:	
Telefono:		Cellulare	
Fax:		Fax	
E-mail (1):		E-mail (2):	

Categorie: (mettere una croce nella casella corrispondente. Se volete iscrivere più di una squadra nella medesima categoria inserite il numero nella casella.)

Under 7 / Nati nel 2010	M		Under 11 / Nati nel 2006	M	F	Under 14 / Nati nel 2003	M	
Under 8 / Nati nel 2009	M		Under 12 / Nati nel 2005	M	F	Under 15 / Nati nel 2002	M	F
Under 9 / Nati nel 2008	M		Under 13 / Nati nel 2004	M	F	Under 17 / Nate nel 2000	M	
Under 10 / Nati nel 2007	M	F						

Composizione del gruppo: (nel caso non si conosca il numero preciso, vi preghiamo di specificare un numero minimo)

Numero di Giocatori nel Vs. gruppo:		Numero di Dirigenti nel Vs. gruppo:		N° Sostenitori Adulti compreso/i autista/i:		Totale Parziale:	
Numero di Bambini fino ai sette anni:						Totale Complessivo:	

Sistemazione: (si prega indicare il nome dell'Hotel prescelto: ad es. Hotel***, n° singole: 1 – n° doppie: 5 – n° triple: 2 – n° quadruple: 4)

	n° camere singole:		n° camere doppie:		n° camere triple:		n° camere quadruple:		n° totale camere
--	--------------------	--	-------------------	--	-------------------	--	----------------------	--	------------------

Spett.le PLAY SPORT VIAGGI S.r.l., la nostra Associazione/Società Sportiva, in relazione alla partecipazione all'Evento sopraindicato, in persona del legale rappresentante/delegato Sig. _____, richiede la fornitura dei seguenti servizi: Vi richiede la fornitura dei seguenti servizi: inoltro domanda di iscrizione e quote di partecipazione all'Evento (a mezzo bonifico bancario) all'Organizzatore. A tal fine allega alla presente copia del versamento dell'acconto di € 1.000,- (euro mille), impegnandosi al pagamento delle somme indicate nel "Riepilogo Dati Iscrizioni" nel rispetto dei termini indicati nella nota di conferma. Con l'inoltro della presente richiesta dichiara di avere preso visione e di accettare le condizioni generali di contratto della Play Sport Viaggi Srl, sotto riportate il regolamento del torneo e le condizioni di contratto di partecipazione predisposti direttamente dall'organizzatore: Helsinki Cup, Radiokatu, 20 00240 – Helsinki_FINLAND. Ricevuta l'informativa sui diritti previsti dagli art. 7 e 13 del D.Lgs n° 196/2003, acconsente al trattamento dei propri dati personali per le finalità descritte e nel contempo approva specificatamente, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., le clausole delle sopracitate condizioni generali di contratto: 3) Iscrizioni e prenotazioni; 4) Oggetto del Contratto; 5) Recesso del Cliente; 6) Pagamenti; 7) Prezzo; 8) Modifica o annullamento; 9) Obblighi dei Partecipanti; 10) Responsabilità; 11) Espulsione per dolo; 12) Classificazione alberghiera; 14) Foro Competente; 16) Trattamento dei Dati personali. 16) Trattamento dei Dati personali; ADDENDUM A) e B). Dichiara, ai fini della stipula del contratto con l'Organizzatore, che ha dato incarico a Play Sport Viaggi S.r.l. assumendola nella qualità di mandatario senza rappresentanza e che pertanto la predetta non è/sarà responsabile per l'inadempimento e/o per i disservizi relativi all'organizzazione, all'esecuzione dell'evento sportivo e/o del servizio turistico, che rimangono assolutamente imputabili all'Organizzatore/Fornitore. Durante il Torneo verranno scattate delle fotografie che saranno visibili sui seguenti siti internet: www.helsinkicup.fi; www.play-sport.net; www.play-sport.eu; www.play-sport.org ed in altri eventuali nuovi siti internet. Le stesse potranno altresì essere utilizzate da Play Sport S.r.l. e/o da operatori commerciali con i quali Play Sport Viaggi S.r.l. abbia stipulato accordi, per operazioni promozionali, offerta di beni o servizi attraverso mailing lists, invio di offerte e informazioni commerciali, invio di materiale informativo pubblicitario e promozionale. Con la firma in calce alla presente il legale rappresentante della società sportiva autorizza espressamente e dà il consenso alla pubblicazione di tali foto riguardanti giocatori ed accompagnatori della squadra impegnata nel torneo di cui trattasi.

Città e Data

Timbro e firma della società sportiva

Bonifico Bancario a: Play Sport Viaggi, presso Banca Sviluppo Fil. Cesena-Fiorenzuola IBAN: IT 79 O 03139 23901 000000138353